AUTHOR

NO. 2944

TITLE דקדוק לשון קודש

RR

הועתק והוכנס לאינטרנט
www.hebrewbooks.org
ע"י חיים תש"ע

IMPRINT

These images are from the collection of the Library of the Jewish Theological Seminary (JTS). JTS holds the copyrights to these images. The images may be downloaded or printed by individuals for personal use only, but may not be quoted or reproduced in any publication without the prior permission of JTS.

CALL NO. EMC 851

DATE MICROFILMED

INCHES 1 2 3 4 5 6

C2399

METRIC 1 2 3 4 5 6 7 8 9 10 11 12 13 14 15

FILMED FOR THE JEWISH THEOLOGICAL SEMINARY OF AMERICA

XEROX University Microfilms, Inc.
A SUBSIDIARY OF XEROX CORPORATION

הועתק והוכנס לאינטרנט
www.hebrewbooks.org
ע"י חיים תש"ע

121

These images are from the collection of the Library of the Jewish Theological Seminary (JTS). JTS holds the copyrights to these images. The images may be downloaded or printed by individuals for personal use only, but may not be quoted or reproduced in any publication without the prior permission of JTS.

These images are from the collection of the Library of the Jewish Theological Seminary (JTS). JTS holds the copyrights to these images. The images may be downloaded or printed by individuals for personal use only, but may not be quoted or reproduced in any publication without the prior permission of JTS.

[illegible]

ומניזולים. ובגרמא מרייבות וחתימות בריו הכבר ייום המחבר

הוא ר' משה יעקב כהן. בע"י איטליאני מטנת ת"ן לערך, יפה

מאוד.

הן דפים ב"יד [illegible].

42

857/600

6

הועתק והוכנס לאינטרנט
www.hebrewbooks.org
ע"י חיים תש"ע

הועתק והוכנס לאינטרנט
www.hebrewbooks.org
ע"י חיים תש"ע

These images are from the collection of the Library of the Jewish Theological Seminary (JTS). JTS holds the copyrights to these images. The images may be downloaded or printed by individuals for personal use only, but may not be quoted or reproduced in any publication without the prior permission of JTS.

[illegible]

A a b c d e f g h i k l m n o p q r s t u

ani iaselai choen aidi besir avale ...

lodi refael im Rimin ... vim lad chenaR

ilai legre lal naaf aidi besir avale

Quando mas ... Moreno arava R Abram

vaca berid bebed acreneced del ben Chem...

R ism Camaiori

N. 600

55

[illegible]

[illegible]

[illegible]

[illegible]

[illegible]

[illegible]

[illegible]	[illegible]
[illegible]	[illegible]
[illegible]	[illegible]
[illegible]	[illegible]
[illegible]	[illegible]
[illegible]	[illegible]
[illegible]	[illegible]

[illegible]

[illegible]

[illegible]

[illegible]

[illegible]

[illegible]

[illegible]

[illegible]
[illegible]
[illegible] ~~~~~~~~~~~~

[illegible]
[illegible]
[illegible]
[illegible]
[illegible]
[illegible]
[illegible]
[illegible] ~~~~~~~~~~~~

[illegible]
[illegible]
[illegible]
[illegible]
[illegible]
[illegible]
[illegible]
[illegible]

מאס קואנדו ייא איל דיג׳ו [illegible] קולילה לישראל [illegible]

[illegible] בין קי [illegible] כמו דברו. מאס

קואנדו [illegible]

[illegible]

[illegible]

[illegible]

[illegible]

[illegible]

[illegible]

[illegible]

[illegible]

[illegible]

[illegible]

[illegible]

[illegible]

[illegible]

[illegible]

[illegible]

[illegible]

3

[illegible]

[illegible] ~~~~~~

[illegible]

[illegible] ~

[illegible]

[illegible] ~~~~~~~~~~~~

[illegible]

[illegible]

[illegible]

[illegible] ~~~~~~

[illegible]

[illegible]

[illegible]

[illegible] ~~~

[illegible]

[illegible]

[illegible]

[illegible]

ולפתו

ולבקתו לה בנה ואל דירי קואנדו סי אי נו טינה אבירטה אין חיזו לה
מאטריזה איל פריחו ס׳ טירה אי איל סיקונדו ס׳ ל׳ כמו שכתוב
לה פרחה ואל דירי נבלה נבלה ואל דירי קואנדו סי אונה ליטרה
פוניאנה די שיה אי סי אין פוניאנה די [illegible] קואנטי לאורה ס׳ ל׳ ז׳
כמו ולוקחי לה דלת ואל דירי [illegible] ואל דירי קואנדו סי איאה
ליטרה פוניאנה די שיה אי סי אי אל [illegible] דרישה ס׳ ל׳ כמו
כבודו לה [illegible] ואל דירי [illegible] ואל דירי קואנדו סי
אונה מאטריזה קי סי נו ליטרה [illegible] לה פריחו
אי פוניאנה די שיה לאורה ס׳ ל׳ כמו [illegible] ס׳ [illegible]
דירי [illegible] פירק אי נומו ל׳ [illegible] פירק סינמו [illegible]
ל׳ טרי [illegible] ס׳ ל׳ ז׳ [illegible]

[illegible] מצוה פרזולים

אל שיה [illegible] פוסטו לה [illegible] קולאריטה
[illegible] פולי טרי
אונה מאטריזה [illegible] די שיה [illegible] קומפלי
[illegible] כמו [illegible] לה ס׳ קונדה
אי קין פול [illegible] שיה אין [illegible] די מאטריזה לה
טירה אי קין פול [illegible] שיה [illegible] מאטריזה

[illegible]

קי סי לי דיזין טודו דיו סילו אי איל פריאו ס׳ טירה אי איל סיקונדו
סי לי דיזי לה קוארטה אי קין פול ייבי אין דוס אין מין ר׳ —
מארוילייה קי סי לי דיזי לה קינטה קי קון ס׳ פול מירהארי
אי אונה לינדה מושאדה ני שון לה ססטה אי קוארטו אי
אין דוס אי וי אי לה נואיבה סוסה סי לי דיזי סיקונדי מאריקי ני ל
מירה קין קי אי איל סנול חא קוארטו ני אי אין דיזה אי ני אי לה
נואיבה סוטה אי ני אי לה לינדה ני א[illegible] ווסו לה אורה סי לי
סיקונדי מאריקי ני ל מושק ני ליה לינדה ני ארמוזה לה
ס׳ טירהאה קי איל דוס קון אס ליטורס מירהה קורטה ליחה
סי לי איל רומא ליחה סי טירה לה מויאורה אי קי ווסו איל
שואקי סי לי קון נינייו איל ניני אי מורה ני ליה מאריווה
ני שפה או שפיס מיר סאמירי קואנדו וולבירי בירי איקוואנדו
וול ניני דוי קי איונדו וול ניני בירי קון ניניו איל ניני אי
קוואנדו וול ניני דוי נינייו איל ניני ואו איל [illegible] ס׳
טירהא ניניו איל ניני אין מורה ני קואנדו קול דיזה ס׳ טירה
מר לה קוואה קי וי אי אואשי קי סין מאי קילייה קאזה
אואשי מירייה סמארי אי קון נינירה אי איל שואה ס׳
ליריא מי קיואי לה קאזה אואשי קי מם טיראריאה

שואה

סוא לה מואירטי. אי״ל גיהנם כמו דבטן [illegible] קואנדו [illegible] [illegible]

לוס [illegible] [illegible] [illegible] [illegible] [illegible] אה אינסיירנו אי״ל גיהנם [illegible]

לה אינפיירנו. [illegible] [illegible] קומו אי״ל [illegible] [illegible]

לה מואירטי אי״ל גיהנם [illegible] [illegible] [illegible] אי״ל גיהנם

[illegible] [illegible] קומו אי״ל [illegible] קואנדו [illegible] [illegible]

[illegible] אי״ל [illegible] [illegible] [illegible] [illegible] [illegible] לה מואירטי

אי״ל גיהנם כמו [illegible] [illegible] קואנדו [illegible] [illegible] [illegible] [illegible]

[illegible] [illegible] [illegible] לה מואירטי אי״ל גיהנם כמו [illegible]

[illegible] [illegible]

[illegible] [illegible] [illegible] [illegible] [illegible] [illegible] [illegible] [illegible]

[illegible] [illegible] [illegible] [illegible] [illegible] [illegible]

[illegible] [illegible] [illegible] קומו [illegible] [illegible] [illegible] [illegible]

[illegible] [illegible] [illegible] [illegible] [illegible] [illegible] [illegible]

[illegible] [illegible] [illegible] [illegible] [illegible] קומו [illegible]

[illegible] [illegible] [illegible] [illegible] [illegible] [illegible]

[illegible] [illegible] [illegible] [illegible] [illegible] [illegible] [illegible]

[illegible] [illegible] [illegible] [illegible] [illegible] [illegible]

[illegible] [illegible] [illegible] [illegible]

[illegible]

[illegible]

[illegible]

[illegible]

[illegible]

[illegible]

[illegible]

[illegible]

[illegible]

[illegible]

[illegible]

[illegible]

[illegible]

[illegible]

[illegible]

[illegible]

[illegible]

[illegible]

[illegible]

באוריות אחמד

קוסט׳

לל׳ פאראגיא אנבער

קוסי וינטי דוי ליטרי ד׳ ספירטו ארדיינטי און טריסארטי ה
אנבער [illegible] [illegible] ט׳ [illegible] [illegible] אנבער [illegible] [illegible]
[illegible] איל [illegible] סולאמינטי [illegible] [illegible] קואטר וולטי אי [illegible] [illegible]
וולטי אי [illegible] [illegible] [illegible] [illegible] [illegible] [illegible] די וולטי [illegible]
[illegible] איל [illegible] אי [illegible] וולטי [illegible] [illegible] [illegible] [illegible] [illegible]
[illegible] איל [illegible] אי [illegible] [illegible] [illegible] [illegible] [illegible] [illegible]
איל [illegible]

לל׳ [illegible] [illegible]

אם סאחיר קואנדו [illegible] איל [illegible] ליטרי [illegible] אי [illegible]
[illegible] [illegible] [illegible] [illegible] [illegible] [illegible] [illegible] [illegible] [illegible]
[illegible] [illegible] [illegible] [illegible] [illegible] [illegible] [illegible] [illegible]
[illegible] [illegible] [illegible] וולטי [illegible] [illegible] [illegible] [illegible] [illegible] [illegible]
[illegible] [illegible] [illegible] [illegible] אי [illegible] [illegible] איל [illegible]
[illegible] [illegible] [illegible] [illegible] [illegible] [illegible] [illegible] [illegible] [illegible]
[illegible] אי מי [illegible] מיכמוך [illegible] [illegible] אונא [illegible]
[illegible] [illegible] [illegible] [illegible] איל [illegible] [illegible] [illegible] [illegible]
[illegible] [illegible] [illegible] אי [illegible] קואטרו [illegible] איל [illegible] [illegible] [illegible]
[illegible] [illegible] אי [illegible] [illegible] אונא [illegible] [illegible] [illegible] [illegible]
[illegible] [illegible] [illegible] [illegible] [illegible] [illegible] [illegible] [illegible]

אונא

אונה מידידה די פירקוסטו סי ניג'· ינחו האזין קומו אל דינטאלייה כון
חמין ויל ניר קואנדו ני אי אונה פורולייה די מינוסקה אין אונה
ני ליטרי ני יואה אי לליטרה סקוחיטו·· אין אונה ליטרה ני דג' אי
קוללה ליטרה ני יואה סי סמארלוס ני"ט אל דנש טללה ליטרה ני
דג' כחו דלכה פשט יין תצאיוט סין בקוונ די לה ליטרה ני
יואה סי סמארלוס ליורון ני"ט אל דנש טללה ליטרה ני דג'
חה פירון ני אי טרי וולטי טללה חקרא סינג די לה ליטרה ני יואה סי
סמארלוס· שאשו· אי יאשו· ני"ט אל דנש טללה ליטרה· דג' די
סונה לה דה שלדב קו הופו חמשירו קואנדו לשמא אי פורשאוא
ני קחין לאורה שון ני"ט אל דנש כחו סיט יחונש באמרוס
חה קואנדו לאבא אי פורשארא ני פשט ני"ט אל דנש בחולום כנו
חמסין ויל ניר קואנדו ני אי אונה פורולייה די מינוסה אין אונה ליטרה
ני יואה אי לליטרה צקוחיטיא אין אונה ליטרה ני דג' אי ני אי אונה ני
שעוה חמסיקים סועה או סוערה חם קוללה ליטרה ני יואה לירה
ני"ט אל דנש טללה ליטרה ני דג' אי לי שעוה חמסיק די סונה
ית זרקא שרי מזר קרני פרה תלישה גדולה גרש רביע נפש
פסיק זקף גדול פשטא זקף קטן טפחה אתנח תביר
תליש סוף פסוק אל יתוש אין תליש אי תלש אי אין אונה אין פרינסיפי
די פורוללה און פזו ני חלונה חלרע אל פזא שעוה חמסיק חצא
קואנדו

קואנדו לי אין חיזו אי אין פ'ין די פ'אזירלה אל מאאיסטרו אל...
אי ...רנ אי שמ אי ש"ח אל סלסלה אין תפלין אי חסד אי אין איוב
שמ אי ש"ח
[illegible] נירי קואנדו ייא אונה ... זעירא קי אי פ'ונטאנו ...
די קמץ אי די סגול אי ... אין אונה פא אי ... סקיטורי...
אין אונה ... די ... אי... אל ... די ...
...
[illegible] די קואנדו די אי ... אי לה ...
אין אונה פא אי ... אין אונה ... די ...
... קמץ ...
... אונה פא אי ... אי קוש
... קואנדו ייא אונה ... אי לה ... אין אונה
פא אי ייא אונה ... אין אונה ... די ...
... די ... כחו ...
... קואנדו לה פא אי ... כחו
... קואנדו ... פא שמ אי ...
קואנדו לה פא אי ...
אי סגול ... די ... כחו ...
... נירי קואנדו ייא אונה ... קי ... אין אונה ...

א [struck] פונטס ה קוללא סארוללא א' שוואי קרד
שוא ס. טירס א' לסורס סארולא לקורט"א אין אוטא
ליטרס ר' בב' נ ויינטאל ונינולא ליטרא ר' בב' כתו
וירא בדלק וירא סרוש

בחוט וולי די קואנו ויא' אוא סארוללא קי ס' טקא אין אוא
ליטרא ר' פוואא לסורס סקורט"א אקאוא ליטרס ר' בב' א'
קוללא סארוללאק קוטס"א אין אוא ליטרא ר' בב' סוטס
וו ליטרי ריווא פרוטס"א א' לארבא ליטרס ר' קוללא
פרוטס"א א סונטאא ר' שוא סורס נ ויינ א' לוני שללא
ליטרא ר' בב' כתו בבכב"בכרוש, בכרושסוט ווו' ל'
ליטרי ר' אווא פרוטס"א קי וי' לאבא א' לא כא
קי סונט וו ליטרי ר' כוחק נ וייני א' לוני שללא ל'
ליטרא ר' בב' האאין פורא ר' ללא בום א' לא א' ט א'
לא בק א' לא קוק א' לא יהו א' לא ולה א' ל טם ס'
בכסק סוט"ר ר' אווא פרוטס"א טאשא א' טאשו
קין נ וייני א' ל קוג כתו בחוטל א' קואנו וי' אין ר' לל
טל קי לורס נ ויינ א' ל ונג בחוטס בקרבבס
ר' בחוט וול קואנו ר' א' אואא סארוללא קי סטאא אין אווא
ליטרא' פווא א לסורס לקורט"א אין אוא ליטרא
ר'

ריבו״ אי קוללא.שרא קי קונפ[illegible]ון אונא ליטראניב
אי ריחש אנטס לורסי נייס אל ויש ליא [illegible]חא ליטרס
קי אירוש אנטס כהו ושחה כרא איקוס ולאעהכלו
ללו ארפע
ל. ליטרי די ארפסע לן ריל וואאע שואר שוא חירק ונש שוזו וול
דירי לן טול ריברי אין שוא סושא לא ליטרס די זורפע
סלוו קי ני.ס״א. אונא דירינל די נפח נגנב ונש מירק ז׳
נגני ול דידי יגן טול ריברי און שוא סושא ל.ליטרס
די ארפעסלוו קי י.לא פא[illegible]סיא חלשל כהו נשעה
שלפנ קוללאפארוללא אי חלשל א. לא ליטרס די ארפע
טול ריברי פושאא די שוא ונש וול דירי לן טול ריברי אין
שוא סושא ל. ליטרי די ארפע סלוו קי ני.ס״א אל נגנושא
כהו יחסן דרפוש נחפוש אי קואנו וישאווא די ליטריר
סטקן נגלי.ס קי אס איסירני אל ונש א.אסן איסירן
ס.ל.ר סחאט.ניסוו קוחס אל נגבי פורס לא ליטרא
ארפע שול ריברי פושארא די שוא כהו ויחסן חירק ני עפה.
וול דירי לן טול ריברי אין שוא סושא ל. ליטרי די ארפע סלוו
קי ני.ס״א אל חירק חאלשי כהו: [illegible]
אי קואנו לן טול ריברי פושארא די שוא אי ליאוקאסיו

פורשא

8 ק

פ'ורמה דה איסיר [illegible] פ'ואירה די מוק אמ

סאלדי קואנדו ס'פ'ואירה די פ'וא ס' ג'נוארה ס' אין לשון יחיד

אי מאשמארה די שמה [illegible] אין לה ס' פ'ואירה די שוא כמו [illegible]

אין לה שן ס'דירה נקבה [illegible] אי אם [illegible] ס'

מושה די מוק ס'ג'נוארה ס' אין לשון יחיד אי מאשמארה מוק

[illegible] אין לה ס' פ'ואירה ס'קואי מאריק' די מוק כמו [illegible]

אין לה [illegible] ס'דירה תעשרו סולו ותעשרו

מירק די אחר ולי ויר' שן מול [illegible] אין מירק [illegible] לאל' [illegible]

די אחפע סלוו קוללא ליטרה קי אי [illegible] לא ל'יטרה די

אחפע ס'א מא [illegible] קי אל סוו שורש [illegible]

[illegible] קי אי מא [illegible] ין מושארה די מירק אי קואנדו

אי מא [illegible] ס' מושא ס'קואי מארי' [illegible] אי למושה

די ללא ליטרה די אחפע כמו יעשרו

דנק די [illegible] מל ויר' שן מול [illegible] אל דנק [illegible] ליטרי די

אחפע [illegible] קואנטי וולו'

[illegible]

כלל. מבואר

[illegible]

[illegible]

זכר ~ נקבה

אחד ~ אחת

שנים ~ שתים

[illegible]

זכר ~ נקבה

שלשה ~ שלש

ארבעה ~ ארבע

חמשה ~ חמש

ששה ~ שש

שבעה ~ שבע

שמונה ~ שמונה

תשעה ~ ~ ~ ~ ~ ~ ~ ~ ~ ~ ~ ~ ~ ~ ~ ~ ~ תשע

~ עשר

עשרה ~

[illegible]

[illegible]

נקבה	זכר
עשרים	עשרה עשר
אחת עשרה	אחד עשר
שתים עשרה	שנים עשר
שלש עשרה	שלשה עשר
ארבע עשרה	ארבעה עשר
חמש עשרה	חמשה עשר
שש עשרה	ששה עשר
שבע עשרה	שבעה עשר
שמונה עשרה	שמונה עשר
תשע עשרה	תשעה עשר.

[illegible]

[illegible] ~ ~ ~ ~ ~ ~

[illegible]

[illegible]

[illegible]

[illegible]

10

קומו און קי וולי.א ני חונטו אי.לוס נומירוס דיגו רבוא
סולו דיגו רבוא לו פאלארק אי און נוזו [illegible]
ויא.ג'ו [illegible] ייא אונה אי סיגונו

זכר אי נקבה אין לה פאלארק אי

זכר	נקבה
ראשון	ראשונה
שני	שניה
שלישי	שלישית
רביעי	רביעית
חמישי	חמישית
ששי	ששית
שביעי	שביעית
שמיני	שמינית
תשיעי	תשיעית

יחיד אי רבים אין לה פאלארק אי

יחיד	רבים
ראשון	ראשונים
שני	שניים
שלישי	שלישיים
רביעי	רביעיים

נקבה	זכר
חמשה	חמש
ששה	שש
שבעה	שבע
שמנה	שמנה
תשעה	תשע
עשרה	עשר

מספרים סדוריים

נקבה	זכר
ראשונה	ראשון
שניה	שני
שלישית	שלישי
רביעית	רביעי
חמישית	חמישי
ששית	ששי
שביעית	שביעי
שמינית	שמיני
תשיעית	תשיעי
עשירית	עשירי

//

א׳ קואנדו ני׳ אין שם קי׳ לשון יחד א׳ לז׳ אאן לז׳ א׳ לז׳ אונה

קי ווליא נד א׳ ל מתרו ר׳ קו׳ לה קלאה מן ס׳ נרא מל מתרו אין

לז סולו אין לז כתו אב קי אין לשון יחד א לז א׳ אבת א׳ לז

אונה קי וליא נד׳ מלט׳ מארר׳ מן ס׳ נרא שלש אבת סולו שלש אבת

ומן לפסק

קואנדו ני׳ אין שם קי א׳ לשון יחד א׳ לז׳ א׳ אין לה׳ א׳ לה לונה

אונה קי וליא נר׳ א׳ ל מתרו ר׳ קו׳ לה קלאה מן ס׳ נרא אין לז סולו

אין לז׳ כתו שנה אין לשון יחד א׳ לז׳ א׳ שנה א׳ לז׳ א׳ אונה קי

וליא נר׳ מלט׳ אנה מן ס׳ נרא שלש שנה סולו שלש שנה

ר׳ לה א׳ אונא מארלה קי מן אם סימו כתו לחשן בשבתר קימן

ס׳ קינה קואה וליא נר׳ קו׳ למר חא ניסנה לחשן יחם ס׳ קינה

קי ול נר׳ מלט׳ ל׳ קאסינו

מגול אונא קלאה קי טראש ני אוס׳ ראלאנו אין שנו׳ ל׳ מאלה

ר׳ לה פורם ני׳ טר׳ ל׳ טר׳ נ׳ ל שורש א׳ שורש ול נר׳ ראג׳ קי׳ א׳ א׳ א׳ ל

מנגאל׳ נאו ר׳ קו׳ לה מארלה לאמר׳ לה לינרא נ׳ ל שורש ס׳ד

קי׳ אלם מא ממגול לא ס׳ קונרא לינרא נ׳ ל שורש ס׳ קי׳ אלם

ען ממגול א׳ לא נ׳ רלא ל נרא נ׳ ל שורש ס׳ קי׳ אלם לתו ממגול

א׳ ל׳ ל טר׳ קי סונה נ׳ ל שורש ס׳ קי׳ אלתם נ׳ ל נ׳ אוש קי

סראונה מה נ׳ אוסראו לאוסרם א׳ לא קואלונא נ׳ ל אוסרם

א׳ ל׳ פ׳ ראשון א׳ קו׳ סו׳ טר׳ ל׳ טר׳ נ׳ ל שורש סונה קי׳ אלאש׳

ל

סי דיזו קי איספירא נלל. טר. ליטרי. ני לא מאנמא ני מעלע
אין מורש נ״ל שם מעלם מקמשין קי שין אי חקטל סרבב אי
שין ני קאנב׳ בורש יאי עוי מריגי נשם שם קואנטו דא מעלע אי
מעלע קואנטו דאנשם קואנטו דא מעלע אי כמו פרחה קי אי קואנטו
דא רחם קי אי מעלע, אי מעלע קואנטו דאשם אי כמו יחבם קי אי
קואנטו דא חבם קי אי שם אי מר סאמברי קאנטו אי שם קואנטו
דא מעלע אי מעלע קואנטו דא שם ס׳ נ׳ נינגוני נלל ליטרי מאנטי,
קינס׳ ניטי׳ דוי ליטרי ס ס קוואלקירסינ אין דוי מארטי ח׳ ג׳ סירדינ
מר טרס אי׳ ג׳ סירינ טאנטו פי טרש קוחם פיר שיחוש קני. ללל.
קי סירינ מר טרש סונגה ל׳ ליטרי. טה נעשמבר לגם
אי קי ללל. קי ס׳ פואנ טאנטו מר טרש קוחם פיר שיחוש סונגה
ל׳ ליטרי ני חשם כמג״ג לינ אי קואנטו ואי אווא נללל. ליטרי
לגש אין מן ני מארולא סימאנ סולו פיר טרש אי קואנטו סונגה
אין פרינכמבי ני מארולא לאורם סירואנ טאנטו פי טרש קוחם
מר שיחוש

כלל. פנירות

ו׳ אי סינקו סורטי ני פירות אי א׳ל סוסין אי שנ״כם שלח״ם
נמ״ם חסרים כמל״ם חרוכנים חמושם שלח״ם ול ני ריני אי
נלל. מארולא קי ל׳ סוו טרש קי ס׳פריש׳ טוט׳ל טר׳ ליטר׳
נ׳ל טרש טאנטו אין שדיר קוחם אין שבז קוחם אין פוום קוחם

אין

12

את הקטור קטום אינלינו כמו שהוא את עגול. סיבוב אשמור את שבה
סיבוב שיהיה [illegible] סיבוב שיהיה את הקטור כלשהו שיהיה [illegible]
[illegible]

[illegible]
[illegible]
[illegible]
[illegible]
[illegible]
[illegible]
[illegible]
[illegible]
[illegible]
[illegible]
[illegible]
[illegible]
[illegible]
[illegible]
[illegible]
[illegible]
[illegible]
[illegible]
[illegible]

[illegible]
[illegible]
[illegible]
[illegible]
[illegible]
[illegible]
[illegible]
[illegible]
[illegible]
[illegible] [illegible]
[illegible] [illegible]
[illegible]
[illegible]
[illegible]
[illegible]
[illegible]
[illegible]
[illegible]
[illegible]
[illegible]
[illegible]
[illegible]
[illegible]
[illegible]

לא בא פי אי אונא להג פבטל יר הסרי פסקלונה וול נירי י איניאל׳

שארואל פי של.ווו שרס פי שוזאי ל רוי ליטרי נאל קאשונשבהו ויפי

ביו חח פי אל סוו שרס אי שם נקאושפ ל׳ רוו-שן פי סונטשל׳ ל׳ טרי

פאל קאשוני אי ל׳ ליטרי פי נאקאושפי שן פולשא אסירי סואל פי

אונא נאל ליטרי ני ואלן אי אם סאצירי סינקאושבי ס׳ או נוס׳

נאפרא שדא אל דנס או לא הנונע נוולם שלאו שן הסטעל פי

ניסאוסרו לא פא פסטל ני נאקאושפי ~~~~~~~~

בסולט וול נירי יאי פלסארואל פי ל סוו שרס אי רוס אווי בהו

ינוניס אל סא שרס אי נוני ~~~~~~~~

הרוצבס וול פרי ניאי נאל פארואל פי אל סא שרס אי נקואשר

ליטרי בהו שרסל

חוהשיס וול נירי יאי נאל פארואל פי אל סוו שרש אי סקוי ליטרי

בהו יקנן ארוארס פס פאל פונרוה ~~~~~~~~

פאל חשס ובלב

אם נסו פי אבי אהו ניטו ל ליטרי פי סרואש פבר שורש אי שבר שדוש

גאי אונפ נאל ליטרי פי סדואש פבר סאמבי רק אבאר אן פרי נקבו

ני פארואל פי פסנא לאליטרי בהשם ובלב לא אל סדי אן ומני תום

וול נירי פאל אי ס פנושא ני הירם קון אל דנס רושו בהו חהבי ט אי

קואטואן נרשל ניבר אל דנס רושו פי יאי לא ליטרא ני אהפע

נושו לורפס פושפ בצר בהו מאבן ~~~~~~~~

לא שן ארואן לוקו ואשר פאל נירי ~~~~~~~~ Che

צי

[illegible]
[illegible]
[illegible]
[illegible]
[illegible]

Che si sa [illegible]
[illegible]
[illegible]
[illegible]
[illegible]
[illegible]

Dimanda [illegible]
[illegible]
[illegible]

Sequere [illegible]
[illegible]
[illegible]
[illegible]
[illegible]
[illegible]
[illegible]
[illegible]

קמון [illegible]
[illegible]
[illegible]
[illegible]
[illegible]
[illegible]
[illegible]
[illegible]
[illegible]
[illegible]
[illegible]
[illegible]
[illegible]
[illegible]
[illegible]
[illegible]
[illegible]
[illegible] Cormad
[illegible]
[illegible]

א

1

ש

15

[illegible]

לאדוניהם למלך מצרים	פ׳ וישב
אלקי האלקים ואדוני האדונים	פ׳ שקב
ואדונינו דוד לא ידע	מלכים
כי קדוש היום לאדונינו	נחמיה
האומרות לאדוניהם	עמוס
	הורו

הורו לחרוני החרעים — תהילים

וחרומנו מכל צהים — תהילים

פס כלל חשם וכלם

כלל סכינים.

[illegible]

[illegible]

[illegible]

אֶפְקֹד — Vecitavo

[illegible]

אֶפְקְדֶהָ — Vesitava quella

[illegible]

אֶפְקָדְךָ — Vesitavo te

[illegible]

אֶפְקְדֵן — Vesitavo quelli

[illegible]

אֶפְקָדְכֶן — Vesitavo voi

[illegible]

אֶפְקְדֵהוּ — Vesitavo quello

[illegible]

[illegible]

[illegible]

אֶפְקְדֵם — Vesitavo quelli

16

[illegible]

Vesitavo usi — [illegible]

פרק חלק הבנוים

חלק עתיד [illegible]

[illegible]

[illegible]

[illegible]

[illegible]

futuro	עתיד א׳ און טימפו קי א׳ [illegible]
preterito	עבר א׳ און טימפו קי א׳ [illegible]
presento	הווה א׳ און טימפו קי א׳ [illegible]
Infinito	מקור א׳ און טימפו קי א׳ [illegible]
Imparativo	צווי א׳ און טימפו קי [illegible]
	[illegible]
	נפעל [illegible]
absente	נסתר [illegible]
Singolaro	יחיד [illegible]
plurallo	רבים [illegible]
Masculino	זכר [illegible]
femenilo	נקבה [illegible]
parla per lui	מדבר בעדו [illegible]

[illegible]

[illegible] ———————————

[illegible]

Vesitarò — אֶפְקוֹד

[illegible]

Vesitarà — יִפְקוֹד

Vesitaranno — [illegible] יִפְקְדוּ

[illegible]

Vesitarai — תִּפְקוֹד

Vesitarà — תִּפְקוֹד — [illegible]

Vesitarete — תִּפְקְדוּ — [illegible]

Vesitarai — תִּפְקְדִי — [illegible]

Vesitarete — תִּפְקוֹדְנָה — [illegible]

Vesitaranno — תִּפְקוֹדְנָה — [illegible]

Vesitaremo — נִפְקוֹד — [illegible]

[illegible]

[illegible] ———————————

Vesitaste — פָּקַדְתָּ — [illegible]

Vesitaste — פָּקַדְתְּ — [illegible]

[illegible]

Vesitò — פָּקַד — [illegible]

Vesitò — פָּקְדָה — [illegible]

Vesitai — פָּקַדְתִּי — [illegible]

[illegible]

17

[illegible]

[illegible]

Vesitorno [illegible]

Vesitaste [illegible]

[illegible]

Vesitasimo [illegible]

[illegible]

Vesitai [illegible]

Vesitano [illegible]

Vesitai [illegible]

Vesitati [illegible]

[illegible]

[illegible]

[illegible]

[illegible]

quanto Libro è di [illegible] della città

De Moncalvo [illegible]

Monferatto in fede Manuele [illegible]

אל סימן גל פעל אי הפעול

אם אין אותו סיגול בֻקַר — e' vezitatto

לא יוי אי לא תט סירי אם חולם אותיו בֻקְרוּ — sono vezitatte

לא פא סירי אם אונא וונא פו סיגול בֻקְרָה — e' vezitatta

לאוויא לאוו סירי אם חולם ווט מבֻקְרוֹת — sono vezitatto

אל סימן גל תקור אי בֿגלוט קואנדו ויאי אונא גל ליטרי ג בכלט אין

מרכינתן נ מארגלטא אי סימן פו אי תמור

בקר — Vezitando

בבקר — nel vezitare

כבקר — come il vezitare

לבקר — per il vezitare

מבקר — del vezitare

אל סימן גלגנו אי יוב קואנדו ויאי אונא גלל ליטרי י יובא אונן

נ מארגלא אי סימן פו אי גלנו

אם אין אותו סיגול — בַקֵר — Vezita

אם אונא וונא סיגול — בַקְרִי — Vezita

אם חולם אותיו סיגול — בַקְרוּ — Vezitatte

אם חולם נוט סי גל — בַקֵרְנָה — Vezitatte

הושלם

[illegible]
[illegible]
[illegible]
[illegible]
[illegible]
[illegible]
[illegible]
[illegible]
[illegible]
[illegible]

Vesitavo [illegible]
[illegible]
[illegible]
Vesitava [illegible]
Vesitavano [illegible]
Vesitava [illegible]
Vesitavi [illegible]
Vesitavati [illegible]
Vesitavai [illegible]
Vesitarano [illegible]
Vesitarano [illegible]
Vesitaremo [illegible]

[illegible]

Vesito, — [illegible]

Vesitto — [illegible]

Vesitaste — [illegible]

Vesitaste — [illegible]

Vesitai — [illegible]

[illegible]

Vesitovno — [illegible]

Vesitasto — [illegible]

Vesitaste — [illegible]

Vesitasimo — [illegible]

[illegible]

Vesita — [illegible]

Vesitano — [illegible]

Vesita — [illegible]

Vesitano — [illegible]

[illegible]

é uesitatto — [illegible]

sono uesitatto — [illegible]

é uesitatta — [illegible]

[illegible]

v.

19

Sone uesitate	פְּקוּדוֹת [illegible]

[illegible]

Vesitando	פָּקוֹד
nel uesitare	בִּפְקוֹד
coma il uesitare	כִּפְקוֹד
per il uesitare	לִפְקוֹד
da uesitare	מִפְּקוֹד

[illegible]

Vesita	אפ און [illegible] פְּקוֹד
Vesita	אפ [illegible] פִּקְדִי
Vesitate	אפ [illegible] פִּקְדוּ
Vesitate	אפ [illegible] פְּקוֹדְנָה

[illegible]

[illegible]

[illegible]

[illegible]

[illegible]

Sava uesitato	אפ און [illegible] אֶפָּקֵד

[illegible]

— — — — — — — — — — — —

[illegible]

Sava uesitatto	אפ און [illegible] יִפָּקֵד
Sarano uesitatte	אפ [illegible] יִפָּקְדוּ
sarai uesitatto	אפ און [illegible] תִּפָּקֵד
sava uesitatta	אפ [illegible] תִּפָּקַדְנָה
sareti uesitatte	אפ [illegible] תִּפָּקְדוּ

אפ

Sarai uesitata — תְּבֻקְּשִׁי — [illegible]
Sareti uesitatti — תְּבֻקְּשׁוּ — [illegible]
Saranno uesitatte — תְּבֻקַּשְׁנָה — [illegible]
Saremo uesitatto — נְבֻקַּשׁ — [illegible]

[illegible]

fu uesitatto — בֻּקַּשׁ — [illegible]
fu uesitatta — בֻּקְּשָׁה — [illegible]
fusto uesitatto — בֻּקַּשְׁתָּ — [illegible]
fusti uesitatta — בֻּקַּשְׁתְּ — [illegible]
fui uesitatto — בֻּקַּשְׁתִּי — [illegible]
[illegible]
furano Vesitatte — בֻּקְּשׁוּ
fusti uesitatte — בֻּקַּשְׁתֶּם — [illegible]
fusti uesitatte — בֻּקַּשְׁתֶּן — [illegible]
fusimo uesitatte — בֻּקַּשְׁנוּ — [illegible]

[illegible]

E uesitatto — מְבֻקָּשׁ — [illegible]
Soneno uesitatte — מְבֻקָּשִׁים — [illegible]
E uesitatta — מְבֻקֶּשֶׁת — [illegible]
Soneno uesitatte — מְבֻקָּשׁוֹת — [illegible]

[illegible]

[illegible]

[illegible]

Avendo Vesitatto — [illegible]

Nel esere Vesitatto — [illegible]

Per l'esser uesitatto — [illegible]

Come l'esser uesitatto — [illegible]

Da essere uesitatto — [illegible]

[illegible]

[illegible]

Sia uesitatto — [illegible]

Siamo uesitatte — [illegible]

Sia uesitatta — [illegible]

Siatte uesitatte — [illegible]

[illegible]

[illegible]

[illegible]

[illegible]

[illegible]

[illegible]

Vesitavo — [illegible]

Vesitava — [illegible]

Vesitavano — [illegible]

Vesitavai — [illegible]

Vesitava — [illegible]

Vesitavai — [illegible]

Vesitavette — [illegible]

Vositavette [illegible] [illegible]
Vesitavano [illegible] [illegible]
Vesitaremo [illegible] [illegible]
[illegible]
[illegible]
Vesitto [illegible] [illegible]
Vesitto [illegible] [illegible]
Vesitare [illegible] [illegible]
Vesitare [illegible] [illegible]
Vesitai [illegible] [illegible]
[illegible]
Vesitorno [illegible]
Vesitasti [illegible] [illegible]
Vesitaste [illegible] [illegible]
Vesitasimo [illegible] [illegible]
[illegible]
[illegible]
(Vesitta) [illegible] [illegible]
Vesitano [illegible] [illegible]
Vesita [illegible] [illegible]
Vesitano [illegible] [illegible]
[illegible]
[illegible]
[illegible]

e Vesitatto [illegible]

[illegible]

Sonevo Vesitatte	מְפֻקָּדִים	[illegible]
e Vesitatta	מְפֻקֶּדֶת	[illegible]
Sonevo Vesitate	מְפֻקָּדוֹת	[illegible]

[illegible]

[illegible]

Vesitando	פֻּקַּד
nel vesitare	בְּפֻקַּד
come il vesitare	כְּפֻקַּד
per il vesitare	לְפֻקַּד
Da vesitare	מִפֻּקַּד

[illegible]

Vesita	פֻּקַּד	[illegible]
Vesita	פֻּקְּדָה	[illegible]
Vesitatti	פֻּקְּדוּ	[illegible]
Vesitatte	פֻּקַּדְנָה	[illegible]

[illegible]

[illegible]

[illegible]

[illegible]

[illegible]

Sarò vesitatto	אֲפֻקַּד	[illegible]
Sarà vesitato	יְפֻקַּד	[illegible]
Saranno vesitatte	יְפֻקְּדוּ	[illegible]
Sarai vesitato	תְּפֻקַּד	[illegible]
Sarà vesitata	תְּפֻקַּד	[illegible]

Savai Vesitatta	תְּפֻקְּדִי	אונא דונא קי סיארא... [illegible]
Sarano Vesitate	יְפֻקְּדוּ	אם מולטי [illegible]
Sarete Vesitatte	תְּפֻקַּדְנָה	אם מולטי [illegible]
Sarano Vesitatte	תְּפֻקַּדְנָה	אם מולטי [illegible]
Saremo Vesitate	נְפֻקַּד	אם מולטי [illegible]

[illegible]

[illegible] — — — —

fu Vesitatto	פֻּקַּד	אם און אומו קי [illegible]
fu Vesitata	פֻּקְּדָה	אם אונא דונא [illegible]
fusti Vesitatto	פֻּקַּדְתָּ	אם און אומו [illegible]
fusti Vesitatta	פֻּקַּדְתְּ	אם אונא [illegible]
fui Vesitatto	פֻּקַּדְתִּי	אם און [illegible]

[illegible]

fureno uesitatte	פֻּקְּדוּ	
fusti uesitatte	פֻּקַּדְתֶּם	אם מולטי [illegible]
fusti Vesitatte	פֻּקַּדְתֶּן	אם מולטי [illegible]
fusimo Vesitatte	פֻּקַּדְנוּ	אם מולטי [illegible]

[illegible]

[illegible]

E' Vesitato	מְפֻקָּד	אם און אומו [illegible]
Soneno uesitate	מְפֻקָּדִים	אם מולטי [illegible]
E uesitatta	מְפֻקָּדָה	אם אונא דונא [illegible]
Soneno Vesitate	מְפֻקָּדוֹת	אם מולטי [illegible]

[illegible]

[illegible]

[illegible]

22

[illegible]
[illegible]

Essendo uesitato — בְּהִפָּקֵד
Nel esser uesitato — בְּהִפָּקֵד
Coma l'esser Vesitato — כְּהִפָּקֵד
Per l'esser Vesitato — לְהִפָּקֵד
De essere Vesitato — מֵהִפָּקֵד

[illegible]
[illegible]
[illegible]
[illegible]

[illegible]
[illegible]

faro Vesitare — אַפְקִיד — [illegible]
farai uesitare — תַּפְקִיד — [illegible]
faranno uesitare — יַפְקִידוּ — [illegible]
farai uesitare — תַּפְקִידִי — [illegible]
fara uesitare — תַּפְקִיד — [illegible]
farai uesitare — תַּפְקִיד — [illegible]
fareti uesitare — תַּפְקִידוּ — [illegible]
farete uesitare — [illegible] — [illegible]
faranno uesitare — [illegible] — [illegible]
faremo uesitare — [illegible] — [illegible]

[illegible]

א׳

[illegible]

fese Vesitave [illegible]

fese Vesitave [illegible]

faseste Vesitave [illegible]

faseste Vesitave [illegible]

fese Vesitave [illegible]

[illegible]

fesero Vesitave — — — — [illegible]

faseste Vesitave [illegible]

faseste Vesitave [illegible]

fesemo Vesitave [illegible]

[illegible]

[illegible]

fa Vesitave [illegible]

famo Vesitave [illegible]

fa Vesitave [illegible]

[illegible]o Vesitave [illegible]

[illegible]

[illegible]

È fatto Vesitave [illegible]

Sonenofate Vesitave [illegible]

È stata Vesitave [illegible]

Soneno Vesitate [illegible]

[illegible]

[illegible]

23

facendo Vesitare		בְּהַלְבִּישׁ
nel far Vesitare		בְּהַלְבִּישׁ
Coma il far Vesitare		כְּהַלְבִּישׁ
per far Vesitare		לְהַלְבִּישׁ
da far Vesitare		מֵהַלְבִּישׁ

[illegible]

[illegible]

fa Vesitare	הַלְבֵּשׁ	[illegible]
fate Vesitare	הַלְבִּישִׁי	[illegible]
fa Vesitare	הַלְבִּישׁוּ	[illegible]
fate Vesitare	הַלְבֵּשְׁנָה	[illegible]

[illegible]

[illegible]

[illegible]

[illegible]

Saro fatto Vesitare	אֻלְבַּשׁ	[illegible]
Sarafato Vesitare	יֻלְבַּשׁ	[illegible]
Saranofato Vesitare	יֻלְבְּשׁוּ	[illegible]
Sarai fatto Vesitare	תֻּלְבַּשׁ	[illegible]
Sara fata Vesitare	תֻּלְבַּשׁ	[illegible]
Sarete fate Vesitare	תֻּלְבְּשׁוּ	[illegible]
Sarete fatte Vesitare	תֻּלְבַּשְׁנָה	[illegible]
Saranofette Vesitare	תֻּלְבַּשְׁנָה	[illegible]
Saremo fatte Vesitar	נֻלְבַּשׁ	[illegible]

[illegible]

[illegible]

fu fatto Vesitare — [illegible] הפקד
fu fatta Vesitare — [illegible] הפקדה
fusti fato Vesitare — [illegible] הפקדת
~~fuste fata~~ Vesitare — [illegible] הפקדת
fui fato Vesitare — [illegible] הפקדתי

[illegible]

fuerono fatte Vesitare — הפקדו
~~fustefatte~~ Vesitare — [illegible] הפקדתם
~~fustifatta~~ Vesitare — [illegible] הפקדתן
fusimo fatte Vesitare — [illegible] הפקדנו

[illegible]

[illegible]

E ~~fatto~~ Vesitare — [illegible] מפקד
Soneno fatte Vesitare — [illegible] מפקדים
E fatta Vesitare — [illegible] מפקדת
Soneno fate Vesitare — [illegible] מפקדות

[illegible]

[illegible]

E ~~sendo~~ fatto Vesitare — הפקד
Nel esser ~~fato~~ Vesitatare — בהפקד
fato ; Coma L'esser Vesitato — כהפקד
per L'esser fato Vesitare — להפקד
Da e'ssere fatto Vesitare — מהפקד

[illegible]

[illegible]

[illegible]
[illegible]
[illegible]
[illegible]
[illegible]

Me uesitavo [illegible]
Si Vesitava [illegible]
Si Vesitavano [illegible]
Te Vesitavi [illegible]
Si Vesitava [illegible]
Ti Vesitavai [illegible]
Vesitaveti [illegible]
Ve Vesitavete [illegible]
Si Vesitavano [illegible]
Si Vesitaremo [illegible]

[illegible]
[illegible]

Si Vesito [illegible]
Si è Vesitata [illegible]
Si Vesitaste [illegible]
Ti Vesitasto [illegible]
Mi Vesitai [illegible]
[illegible]
Si Vesitorno [illegible]
Vi Vesitaste [illegible]

Vi Vesitaste [illegible]

Si Vesitasimo [illegible]

[illegible]

[illegible]

[illegible]

[illegible]

[illegible]

[illegible]

[illegible]

[illegible]

[illegible]

Vesitandosi [illegible]

Nel Vesitare [illegible]

Coma il Vesitare [illegible]

per Vesitare [illegible]

Da Vesitare [illegible]

[illegible]

[illegible]

Vesitati [illegible]

Vesitatomi [illegible]

Vesitatomi [illegible]

Vesitati [illegible]

[illegible]

[illegible]

Costudivo	אֶשְׁמוֹר	[illegible]
Costudiva	יִשְׁמוֹר	[illegible]
Costudivano	יִשְׁמְרוּ	[illegible]
Custudivai	תִּשְׁמוֹר	[illegible]
Costudiva	תִּשְׁמוֹר	[illegible]
Costudivavi	תִּשְׁמְרִי	[illegible]
Costudiveti	תִּשְׁמְרוּ	[illegible]
Costudivete	תִּשְׁמוֹרְנָה	[illegible]
Costudivano	תִּשְׁמוֹרְנָה	[illegible]
Custudivemo	נִשְׁמוֹר	[illegible]

[illegible]

Dirò	אוֹמַר	[illegible]
Dirà	יֹאמַר	[illegible]
Diranno	יֹאמְרוּ	[illegible]
Dirai	תֹּאמַר	[illegible]
Dirà	תֹּאמַר	[illegible]
Direte	תֹּאמְרוּ	[illegible]
Dirai	תֹּאמְרִי	[illegible]

אב

Direte	[illegible]	[illegible]
Diranno	[illegible]	[illegible]
Diremo	[illegible]	[illegible]

[illegible]

[illegible]

Sapero	[illegible]	[illegible]
Sapera	[illegible]	[illegible]
Saperanno	[illegible]	[illegible]
Sapevai	[illegible]	[illegible]
Sapeva	[illegible]	[illegible]
Saperai	[illegible]	[illegible]
Sapevete	[illegible]	[illegible]
Saperete	[illegible]	[illegible]
Sapevano	[illegible]	[illegible]
Saperemo	[illegible]	[illegible]

[illegible]

Levavo	[illegible]	[illegible]
Levava	[illegible]	[illegible]
Levavano	[illegible]	[illegible]
Levavai	[illegible]	[illegible]
Levava	[illegible]	[illegible]
Levavai	[illegible]	[illegible]
Levavete	[illegible]	[illegible]

אם

Leuarete [illegible]
Leuaranno [illegible]
Leuaremo [illegible]

[illegible]

Trouarò [illegible]
Trouara [illegible]
Trouaranno [illegible]
Trouarai [illegible]
Trouara [illegible]
Trouarai [illegible]
Trouarete [illegible]
Trouaranno [illegible]
Trouarete [illegible]
Trouaremo [illegible]

[illegible]

Scoprirò [illegible]
Scoprira [illegible]
Scopriranno [illegible]
Scoprirai [illegible]
Scoprira [illegible]
Scoprirai [illegible]
Scoprirete [illegible]
Scoprireto [illegible]

Scoprirano — [illegible] תִּגְלֶינָה

Scopriremo — [illegible] נִגְלֶה

[illegible]

[illegible]

Veniro — [illegible] אָבוֹא

Venira — [illegible] יָבוֹא

Venirano — [illegible] יָבֹאוּ

Venirai — [illegible] תָּבוֹא

Venira — [illegible] תָּבוֹא

Venirai — [illegible] תָּבֹאִי

Veniranno — [illegible] תָּבֹאוּ

Veniranno — [illegible] תְּבֹאֶינָה

Venirete — [illegible] תָּבֹאנָה

Veniremo — [illegible] נָבוֹא

[illegible]

[illegible]

[illegible]

Vedaro — אֶרְאֶה [illegible]

Vedara — יִרְאֶה [illegible]

Vedaranno — יִרְאוּ [illegible]

Vedarai — תִּרְאֶה [illegible]

Vedara — תִּרְאֶה [illegible]

Vedarai — תִּרְאִי [illegible]

Vedareti — תִּרְאוּ [illegible]

Vedareti — תִּרְאֶינָה [illegible]

60

27

Vedavanno [illegible]

Vedavemo [illegible]

[illegible]

[illegible]

Cosavo [illegible]

Cosava [illegible]

Cosavano [illegible]

Cosavai [illegible]

Cosava [illegible]

Cosavai [illegible]

Cosavete [illegible]

Cosavanno [illegible]

Cosavete [illegible]

Cosavemo [illegible]

[illegible]

[illegible]

Getavo [illegible]

Getava [illegible]

Getavanno [illegible]

Getavai [illegible]

Getava [illegible]

Getavai [illegible]

Getavate	אם מולטי אומיני קי ס״אנדאבנו סי דיצי [illegible]
Getavate	אם מולטי דונ קי ס״אנדאבֿי סי דיצי הריבו
Getavano	אם מולטי דונקין ס״אנדאבֿי סי דיצי הריבו
Getava[illegible]mo	אם מולטי קי פארלאבנו פורלאי סי דיצי נרפו

קול סימן כל עבר כל בפסק אין [illegible] ס״[illegible]

לא [illegible] עבר כ״מרים אי לא [illegible] ני סגול

Savo	[illegible]	אם און קי פארלא פורלוי סי דיצי
Sava	[illegible]	אם און אומו קינ ס״אנדא סי דיצי
Savanno	[illegible]	אם מולטי אומיני קינן ס״אנדאבֿו סי דיצי
Savai	[illegible]	אם און אומו קי ס״אנדא סי דיצי
Sava	[illegible]	אם אונא דונא קינן ס״אנדא סי דיצי
Savai	[illegible]	אם אונא דונא קי ס״אנדאי סי דיצי
Savete	[illegible]	אם מולטי אומיני קי ס״אנדאבֿי סי דיצי
Savanno	[illegible]	אם מולטי דונקין ס״אנדאבֿו סי דיצי
Savete	[illegible]	אם מולטי דונ קי ס״אנדאבֿי סי דיצי
Savemo	[illegible]	אם מולטי קי פארלאבנו פורלורי סי דיצי

קול סימן כל עבר כל בפסק אין [illegible] אי לא [illegible] סגול

[illegible] קון איל נקוד [illegible]

Pigliavo	[illegible]	אם און קי פארלא פורלוי סי דיצי
Pigliava	[illegible]	אם און אומו קינן ס״אנדא סי דיצי
Pigliavanno	[illegible]	אם מולטי אומיני קינן ס״אנדאבֿי סי דיצי
Pigliavai	[illegible]	אם און אומו קי ס״א[illegible] סי דיצי

אם

Pigliava	[illegible]
Pigliavai	[illegible]
Pigliavete	[illegible]
Pigliavette	[illegible]
Pigliavanno	[illegible]
Pigliavorno	[illegible]

[illegible]

[illegible]

Portavo	[illegible]
Portava	[illegible]
Portavete	[illegible]
Portava	[illegible]
Portavai	[illegible]
Portaval	[illegible]
Portavanno	[illegible]
Portavete	[illegible]
Portavanno	[illegible]
Portaverno	[illegible]

[illegible]

[illegible]

Dichinavo	[illegible]
Dichinava	[illegible]
Dichinavanno	[illegible]

Dichlinarai — [illegible]
Dichlinava — [illegible]
Dichlinavai — [illegible]
Dichlinavete — [illegible]
Dichlinaveti — [illegible]
Dichlinavemo — [illegible]
Dichlinavemo — [illegible]

[illegible]

[illegible]

Darò — [illegible]
Dara — [illegible]
Daranno — [illegible]
Darai — [illegible]
Dara — [illegible]
Darai — [illegible]
Darete — [illegible]
Davete — [illegible]
Daranno — [illegible]
Daremo — [illegible]

[illegible]

[illegible]

Girarò — [illegible]
Girava — [illegible]

29

Giravano — [illegible]
Giravai — אם אני אוחו קי [illegible]
Girava — [illegible]
Giravai — אם [illegible]
Giravete — [illegible]
Giravete — אם הולו' [illegible]
Giravano — אם [illegible]
Giraverno — אם הולו' קי [illegible]

שלא כמגיד [illegible]
[illegible]

[illegible]
[illegible]
ולא זכות משה כי [illegible] העדן וכבוד [illegible]
[illegible]
[illegible]

Polse — אם אני אוחו קי [illegible]
Polse — [illegible]
Poteste — אם אני אוחו קי [illegible]
Poteste — [illegible]
[illegible]
Potevo — [illegible]
Potesti — [illegible]

Poterti [illegible]

Potessimo [illegible]

[illegible]

Amai [illegible]

Amoi [illegible]

Amasti [illegible]

Amasti [illegible]

Amaij [illegible]

Amarono [illegible]

Amaste [illegible]

Amasti [illegible]

Amassimo [illegible]

[illegible]

albergo [illegible]

Albergo [illegible]

Albergaste [illegible]

Albergaste [illegible]

Albergai [illegible]

Albergorono [illegible]

Albergasti [illegible]

Albergaste [illegible]

Albergassimo [illegible]

[illegible]

3g

Costudi [illegible]
Costudì [illegible]
Costudisti [illegible]
Costudiste [illegible]
Costudì [illegible]
Costudisti [illegible]
Costudiste [illegible]
Costudime [illegible]
[illegible]
Sia [illegible]
Sii [illegible]
Siare [illegible]
Siate [illegible]
Sia [illegible]
Siam [illegible]
Siare [illegible]
Siete [illegible]
Siano [illegible]
[illegible]
[illegible] [illegible]
[illegible]eri [illegible]
[illegible]ati [illegible]

Sapesse — [illegible]

Sapessi — [illegible]

Sapeti — [illegible]

Sapeuo — [illegible]

Sapeste — [illegible]

Sapessimo — [illegible]

[illegible]

Leuo — [illegible]

Lauo — [illegible]

Leuasti — [illegible]

Leuaste — [illegible]

Leuai — [illegible]

Leuasse — [illegible]

Leuassi — [illegible]

Leuaste — [illegible]

Leuassimo — [illegible]

[illegible]

Trouo — [illegible]

Trouo — [illegible]

Trouaste — [illegible]

Trouasti — [illegible]

Trouai — [illegible]

3 Trovasti [illegible]
Trovorono [illegible]
Trovaste [illegible]
Trovassimo [illegible]

[illegible]

Fece [illegible]
Fece [illegible]
Faceste [illegible]
Facesti [illegible]
Feci [illegible]
Facesse [illegible]
Faceva [illegible]
Facesti [illegible]
Facessimo [illegible]

[illegible]

Vince [illegible]
Vinsi [illegible]
Vinceste [illegible]
Vincesti [illegible]
Vinsi [illegible]
Vinsero [illegible]
Vinsino [illegible]
Vinisti [illegible]

Vinceste — [illegible]

Vincessimo — [illegible]

[illegible]

Vedo — [illegible]

Vedi — [illegible]

Vedeste — [illegible]

Vedesti — [illegible]

Vidi — [illegible]

Vedesti — [illegible]

Videro — [illegible]

Vedeste — [illegible]

Vedessimo — [illegible]

[illegible]

Teme — [illegible]

Teme — [illegible]

Temeste — [illegible]

Temesti — [illegible]

Temei — [illegible]

Temeste — [illegible]

Temerono — [illegible]

Temesti — [illegible]

Temessimo — [illegible]

[illegible]

Core [illegible]
Cori [illegible]
Coresti [illegible]
Coresse [illegible]
Coreij [illegible]
Coresti [illegible]
Corevono [illegible]
Coresse [illegible]
Coresimo [illegible]

[illegible]

Gieto [illegible]
Giet[illegible] [illegible]
Gietasti [illegible]
Gietasse [illegible]
Gietai [illegible]
Gietasti [illegible]
Gietorno [illegible]
Gietasse [illegible]
Gietassimo [illegible]

[illegible]

Fusse [illegible]

fusti	[illegible]
fui	[illegible]
fusti	[illegible]
furono	[illegible]
fuste	[illegible]
fusimo	[illegible]
	[illegible]
Acosto	[illegible]
Acosto	[illegible]
Acostasti	[illegible]
Acostaste	[illegible]
Acostai	[illegible]
Acostaste	[illegible]
Acostorno	[illegible]
Acostasti	[illegible]
Acostassimo	[illegible]
	[illegible]
cotto	[illegible]
porto	[illegible]
portaste	[illegible]
portasti	[illegible]
portai	[illegible]

portasti [illegible]
portorno [illegible]
portastaste [illegible]
portassimo [illegible]
[illegible]
Desinino [illegible]
Desinino [illegible]
Desinaste [illegible]
Desinasti [illegible]
Desinai [illegible]
Desinaste [illegible]
Desinorno [illegible]
Desinasti [illegible]
Desinassimo [illegible]
[illegible]
Diede [illegible]
Diedi [illegible]
Daeste [illegible]
Dacesti [illegible]
Diedi [illegible]
Dassi [illegible]
Dieden [illegible]

Questi — [illegible]

Quesseno — [illegible]

[illegible]

Givo — [illegible]

Givo — [illegible]

Givasti — [illegible]

Givaste — [illegible]

Givai — [illegible]

Givasti — [illegible]

Givorno — [illegible]

Givaste — [illegible]

Givasimo — [illegible]

[illegible]

[illegible]

[illegible]

[illegible]

Io Albergai — [illegible]

Tu Albergai — [illegible]

quello alberga — [illegible]

quella Alberga — [illegible]

Noi Albergo — [illegible]

Voi Albergate — [illegible]

34

quelli Albergono [illegible]
Noi Albergiamo [illegible]
Ja Alberga [illegible]
Voi Albergatte [illegible]
quelli Albergono [illegible]
Noi Albergiamo [illegible]
[illegible]

quello disidiva [illegible]
Tu disideva [illegible]
Io disidiva [illegible]
Voi disidvati [illegible]
quelli disidevano [illegible]
Noi disidiriamo [illegible]
quella disidiva [illegible]
~~quelle~~ Tu disidiva [illegible]
Io disidero [illegible]
quelle disiderano [illegible]
Voi Disideratte [illegible]
Noi Disideriamo [illegible]
~ ~ ~ [illegible]
Tu polsi [illegible]

quello polse	[illegible]
Jo polse	[illegible]
Voi potette	[illegible]
quelli polsevo	[illegible]
Noi polsevo	[illegible]
Tu polsi	[illegible]
quelle polsevo	[illegible]
Jo polse	[illegible]
Voi potette	[illegible]
quelle polsevo	[illegible]
Noi potiamo	[illegible]
	[illegible]
quello dice	[illegible]
Tu dice	[illegible]
Jo dico	[illegible]
Voi Dicette	[illegible]
quelli Dicono	[illegible]
Noi Diciamo	[illegible]
Tu Dice	[illegible]
quella Dice	[illegible]
Ja Dica	[illegible]

14

35 Voi Direte	[illegible]
Quelli Dicono	[illegible]
Noi Diciamo	[illegible]
~~	[illegible]
Tu sai	[illegible]
quello sa	[illegible]
Io so	[illegible]
Voi sapete	[illegible]
quelli sano	[illegible]
Noi sapiamo	[illegible]
Tu sai	[illegible]
quello sa	[illegible]
Io so	[illegible]
Voi sapete	[illegible]
quelli sano	[illegible]
Noi sapiamo	[illegible]
~~	[illegible]
[illegible]	[illegible]
[illegible]	[illegible]
[illegible]	[illegible]
[illegible]	[illegible]
[illegible]	[illegible]
[illegible]	[illegible]

Tu eri
[illegible] era
[illegible] era
[illegible] erate
[illegible] erano
Voi eravamo

Tu [illegible]
[illegible]
[illegible]
[illegible]
[illegible]
[illegible] ranno
[illegible]
[illegible]
[illegible]
[illegible]
[illegible]
[illegible]
Tu [illegible]
[illegible]
[illegible]

Voi fatte	[illegible]
quelli fanno	[illegible]
Noi facciamo	[illegible]
Tu fai	[illegible]
quello fa	[illegible]
Io fo	[illegible]
Voi fatte	[illegible]
quelle fanno	[illegible]
Noi fasciamo	[illegible]

[illegible]

Tu viene	[illegible]
quello viene	[illegible]
Io vengo	[illegible]
Voi venete	[illegible]
quelli vengono	[illegible]
Noi veniamo	[illegible]
Tu vieni	[illegible]
quella viena	[illegible]
Io vengo	[illegible]
Voi Venete	[illegible]
quelli Vengono	[illegible]
Noi veniamo	[illegible]

[illegible]

Tu uedi	[illegible]
quello uedi	[illegible]
Io uedo	[illegible]
Voi uedete	[illegible]
quelli uedeno	[illegible]
Noi uediamo	[illegible]
Tu uede	[illegible]
quella uide	[illegible]
Tu ueda	[illegible]
Voi uedete	[illegible]
quelli Vedano	[illegible]
Noi uediamo	[illegible]

[illegible]

Tu temi	[illegible]
quello teme	[illegible]
Io temo	[illegible]
Voi temete	[illegible]
quelli temano	[illegible]
Noi temiamo	[illegible]
Tu temi	[illegible]
quello teme	[illegible]

37

[illegible] tema — [illegible]

Voi temete — [illegible]

quelli temano — [illegible]

Noi temiamo — [illegible]

[illegible]

Tu giete — [illegible]

quello gieto — [illegible]

Io giete — [illegible]

Voi gietaste — [illegible]

quelli gietano — [illegible]

Noi gietiamo — [illegible]

Tu gieta — [illegible]

quella gieta — [illegible]

Io giete — [illegible]

Voi gietaste — [illegible]

quelli gietano — [illegible]

Noi gietiamo — [illegible]

[illegible]

Tu cosi — [illegible]

quello cose — [illegible]

Voi coreste — [illegible]

quelli corseno — [illegible]

quelli coseno | [illegible]
Noi cosiamo | [illegible]
Tu cosi | [illegible]
quella cosa | [illegible]
Io coso | [illegible]
Voi cosette | [illegible]
quelle coseno | [illegible]
Noi cosiamo | [illegible]

[illegible]

Tu opresi | [illegible]
quello opreno | [illegible]
Io opreno | [illegible]
Voi opresatte | [illegible]
quelle opresano | [illegible]
Noi opresiamo | [illegible]
Tu opriva | [illegible]
quella orena | [illegible]
Io opresa | [illegible]
Voi opresatte | [illegible]
quelli opreseno | [illegible]
Noi opresiamo | [illegible]

[illegible]

38

Tu torte	[illegible]
quello torte	[illegible]
Io torto	[illegible]
Voi tortate	[illegible]
quelli tortano	[illegible]
Noi tortiamo	[illegible]
Tu torta	[illegible]
quella torta	[illegible]
Io porta	[illegible]
Voi tortate	[illegible]
quelle tortano	[illegible]
Noi tortiamo	[illegible]

[illegible]

Tu Disciline	[illegible]
quelle Disciplino	[illegible]
Io Disciplino	[illegible]
Voi Disciplinate	[illegible]
quelle Disciplinano	[illegible]
Noi Disciplinamo	[illegible]
Tu disciplina	[illegible]
quella disciplina	[illegible]
Io Disciplina	[illegible]

Voi Digiunate [illegible]
quelli Digiunano [illegible]
Noi Digiuniamo [illegible]

[illegible]

Tu Dai [illegible]
quello Da [illegible]
Io Do [illegible]
Voi Date [illegible]
quelle Dano [illegible]
Noi Daimo [illegible]
Tu Da [illegible]
quella Da [illegible]
la Da [illegible]
Voi Davette [illegible]
quelle Dano [illegible]
Noi Daiamo [illegible]

[illegible]

Tu giri [illegible]
quello gira [illegible]
Io giro [illegible]
Voi girate [illegible]
quelle girano [illegible]

givarno | [illegible]
Tu givi | [illegible]
quella giva | [illegible]
Io giva | [illegible]
Voi givatte | [illegible]
quelle givarno | [illegible]
Noi givamo | [illegible]

[illegible]

Tu costrudiste | [illegible]
quello costrudise | [illegible]
Io costrudisse | [illegible]
Voi costrudite | [illegible]
quelle costrudiero | [illegible]
Noi costrudiamo | [illegible]
Tu costrudisse | [illegible]
quella costrudisse | [illegible]
Io costrudino | [illegible]
Voi costrudite | [illegible]
quelle costrudieno | [illegible]
Noi costrudiamo | [illegible]

[illegible]

[illegible]

Tu sai | [illegible]
quello sa | [illegible]

Io so	[illegible]
Voi sapete	[illegible]
quelle sanno	[illegible]
Noi sapiamo	[illegible]
Tu sai	[illegible]
quella sa	[illegible]
Esso	[illegible]
Voi sapete	[illegible]
quelle sanno	[illegible]
Noi sapiamo	[illegible]

[illegible]

Tu trova	[illegible]
quello trova	[illegible]
Io trovo	[illegible]
Voi trovatte	[illegible]
quelle trovano	[illegible]
Noi troviamo	[illegible]
Tu trova	[illegible]
quella trova	[illegible]
Io trova	[illegible]
Voi trovatte	[illegible]
quelli trovano	[illegible]
Noi troviamo	[illegible]

[illegible]

40

Tu sei morto	[illegible]
quelo è morto	[illegible]
Io sono morto	[illegible]
Voi siete morti	[illegible]
quelli sono morti	[illegible]
Noi siamo morti	[illegible]
Tu sei morta	[illegible]
quella è morta	[illegible]
Io sono morta	[illegible]
Voi siete morte	[illegible]
quelle sono morte	[illegible]
Noi siamo morte	[illegible]
	[illegible]

[illegible]

	[illegible]
Tu sei visto	[illegible]
quelo è visto	[illegible]
Io sono visto	[illegible]
Voi siete viste	[illegible]
quele sono viste	[illegible]
Noi siamo viste	[illegible]
Tu sei vista	[illegible]
quella è vista	[illegible]
Io sono vista	[illegible]
Voi siete viste	[illegible]

quelle sono venute [illegible]

Noi siamo uite [illegible]

[illegible]

Tu sei gettato [illegible]

quello è gettato [illegible]

Io sono gettato [illegible]

Voi siete gettate [illegible]

quelle sono gettate [illegible]

Noi siamo gettati [illegible]

Tu sei gettata [illegible]

quella è gettata [illegible]

Io sona gettata [illegible]

Voi siete gettate [illegible]

quelle sono gettate [illegible]

Noi siamo gettate [illegible]

[illegible]

Tu sei cotto [illegible]

quello è cotto [illegible]

Io sono cotto [illegible]

Voi siete cotte [illegible]

quelle sono cotte [illegible]

Noi siamo cotti [illegible]

Tu sei cotta [illegible]

quella è cotta [illegible]

41

lei, che corta	[illegible]
Voi e gli altri corta	[illegible]
quelli, che io corti	[illegible]
Figli Stamcotti	[illegible]
[illegible]	[illegible]
[illegible]	[illegible]
[illegible]	[illegible]
[illegible]	[illegible]
[illegible]	[illegible]
[illegible]	[illegible]
[illegible]	[illegible]
[illegible]	[illegible]
[illegible]	[illegible]
[illegible]	[illegible]
[illegible]	[illegible]
[illegible]	[illegible]
[illegible]	[illegible]
[illegible]	[illegible]
porta	[illegible]
[illegible]ercerta	[illegible]
portate	[illegible]
Voi ~~[illegible]~~ cantate	[illegible]
~~[illegible]~~ [illegible]	[illegible]
[illegible]	[illegible]
porta	[illegible]

Quello porta
Io porta
Voi portate
quelli portano
Noi portiamo

[illegible]

Tu Dicessina
quello Dicessina
Io Dicessino
Voi Dicessinate
quelli Dicessinano
Noi Dicessiniamo
tu Dicessina
quello Dicessina
Io Dicessina
Voi Dicessinate
quelli Dicessinano
Noi Dicessiniamo

[illegible]

Tu Dai
quello Dà
Io Do
Voi Date
quelli Dano
Noi Diamo

[illegible]

Tu Dai | [illegible]
quella Da | [illegible]
42 Ja Da | [illegible]
Voi Dacette | [illegible]
quelli Dano | [illegible]
Noi Diamo | [illegible]

[illegible]

Tu fracastatto | [illegible]
quello fracastatto | [illegible]
Io fracastato | [illegible]
Voi fracastate | [illegible]
que | [illegible]
[illegible]
[illegible]
[illegible]
[illegible]
[illegible]
[illegible]
[illegible]

[illegible]

~~Aver~~ Costudire | [illegible]
Nel Costudire | [illegible]
Comail Costudire | [illegible]
~~Da~~ per Costudire | [illegible]
Da costudire | [illegible]

58

Piatti piccoli — 2
d.° Grande — 1
Sottocoppe — 4
d.° Ricoperta
Tielle — 1
Cicolle — 2

36

2

3

65

Ab 2977

Ps 17: b Rosets [illegible]

29: 6

36

63: 6

29

36

63: 6

AUTHOR

NO. 2944

TITLE דקדוק לשון קודש

RR

הועתק והוכנס לאינטרנט
www.hebrewbooks.org
ע"י חיים תש"ע

IMPRINT

These images are from the collection of the Library of the Jewish Theological Seminary (JTS). JTS holds the copyrights to these images. The images may be downloaded or printed by individuals for personal use only, but may not be quoted or reproduced in any publication without the prior permission of JTS.

CALL NO. EMC 851

DATE MICROFILMED

INCHES 1 2 3 4 5 6

C2399

METRIC 1 2 3 4 5 6 7 8 9 10 11 12 13 14 15

FILMED FOR THE JEWISH THEOLOGICAL SEMINARY OF AMERICA

XEROX University Microfilms, Inc.
A SUBSIDIARY OF XEROX CORPORATION